父也。曾十數年與西人魚油傷公司立約。每年代該公司請華人往做工。向安無異。不意上年在魚油傷碼頭。由高跌下。致傷壹部份腦筋。回域埠醫院醫治數月。方稍愈出醫院。居家調養。前數天病復轉劇。突然暈倒。再行車入醫院醫治。至本月二號晚六點餘鐘。不幸在沼比李醫院。與世長辭。魂歸天國。岑翁上有慈母在堂。下有妻兒子女十數口。多數幼小。要待撫養。最長者畢業空軍學校。經已往戰場効力。岑翁生前。任洪門武備科職。及全加洪門總幹部部長。致公總堂會長。達權總社社長。大漢公報董事局局長。現任總社外交要職。勇於任事。惟身後蕭條。駐該埠致公總堂。是晚召集全體會議。議決爲之辦理喪葬事宜。並定期拾六號。舉行公祭出殯禮云。

片城致公堂歡迎會

片市魯別埠函。此間致公堂得接雲埠來訊。略謂陳翼耀君搭船前來。於是派陳宜煒。羅惠彬兩君。往碼頭迎接回來。隨與黃炳寬。周沛等君往西餐館用膳。廿五號往拜候各叔父昆仲。至廿六號星期日下午九時。召開全體歡迎大會。屆時各人踴躍蒞會。由陳齊富贊禮。請全體起立。行禮如儀。會長黃辰琰宣佈開會意旨。隨請陳翼耀君發揮偉論。將第拾一屆懇親會之議決案。着一說明。同時報告明年在紐約埠舉行南北美洲洪門懇親之進行。與全世界洪門代表大會之籌辦等。對衆說明。言言金玉。字字珠璣。掌聲如雷。後由副會長司徒文任答謝。宣佈散會。至拾一点鍥該堂禮廳。爲陳君洗塵。至十二点。然後盡歡而歸。誠爲盛會。

◉企城商店取消開夜市訊

企壟拿埠電。穩寧。企壟拿。聲片的頓等埠之商店。於多年來。每逢星期六日。則營業至下午九點半鐘始收市。在昔日之城市。大多數之習慣亦如是。片的頓埠已取消此種慣例數月。現目企壟拿埠之商人。亦表決於星期六日下午六點鐘收市云。

◉竊匪趁元旦大肆偷首飾

域埠三日電。據此間警局消息。昨元旦星期底。埠中之旅館暨公寓房間。被竊匪肆意搜刼。尤以首飾爲最多。被偷竊價值約壹千五百零八元云。

◉域埠舊年新生小孩二千

域埠三日電。在域埠各醫院於去歲產生之小孩。爲向來所未有之新記錄。計共生產二千零四拾三個嬰孩云。

◎承頂生意聲明

啟者北雲高華朗市地街一四三九號門牌趙勝公司之生意原日乃係趙釗容籌二人合伴經營今因容籌志圖別業願將其名下所佔之股份頂與趙享備價承受準于本月十號下午一点鐘在緬街四百四十號卽雷根事務所當衆交易清楚如中西人等與容籌有數目轇轕未清者請依時到來與他理妥一經交易之後所有舊手欠項概與承頂人無涉特此聲明以免後論

趙享　謹啟

◎不必搔癢

登時止癢否則原銀奉還

凡患癬、粒、脚趾癬、鱗癬、疥癩、疹、以及其他皮膚癢症者。如期速效。可用馳名世界之D.D.D.藥水療治之。此藥水清涼無膩。猛烈之殺菌功力。能消毒止癢。每樽價錢三毛五。一試便知。如不滿意。將原銀奉還。故今天請買三個D.D.D.藥水。

36R

黃一平醫生專醫男婦老幼內外全科

外感傳染　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　風化諸病
生男有法　生女有術
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索卽寄

醫務所設在亞彌街四四三½號半【卽蓮花旅館樓下】電話孖嘜三九二五

Chinese Herbal Dispensary, 443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

寫字樓在緬街四四〇號

雷根事務所

訴訟　交涉
文件　契約
燕梳　經紀

GUNN LOUIE
Suite 1 440 Main St.
Phones MA 8105, PA5297
VANCOUVER, B.C.

國家衛生保障會

（華人代理）

伍東球

100 Pender E. Vancouver, B.C. Phone: MA. 8942

吾僑遠涉重洋。萍飄海外。拋離家庭。孤身遠寄。設或爲疾病所纏綿。或因意外而受傷。以致不能工作。此時入息既無。又費藥資以療治。病榻呻吟。無人服侍。其苦況實難盡述也。然我僑胞。不必爲此而憂慮。應速加入國家衛生保障會。以求保障。茲將加入該會之利益略述如後。

㈠僑胞入會後。如患疾病或意外受傷。其醫生費。醫院費。看護費。剖割費。照X光費。迷魂藥費。診驗費等。一概由本會支付。

㈡會員如因病或受傷失業。本會每星期支付七元半至二十元不等之「薪水保障」。以補助會員之生活費用。

㈢會員無論因何事故。致失性命。可在工人保險稅外。享受本會之殯喪費保障三百圓。

僑胞入會。首一個月。繳納會費八圓七毫五仙。以後每月祇須納會費三圓七毛五仙而已。

◉僑胞欲知詳情。歡迎到來詢問。

地址：雲哥華埠片打街東，新亞旅館樓上

金利源興記

加拿大雲高華

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

電話 Marine 9743

大宗土產貨品發行

壹百磅　絲苗米
壹百磅　宣占米
一百磅土製抽油
五十磅　土抽油
土製各種咸魚
土製豆豉原豉
合時瓜菜
大肉生薑
大金錢龜

◎企倫打致公堂鳴謝

民國卅二年各昆仲經費芳名

馬光球　李矛　梁煥光　馬江
每貳元五　李奕瑞　李常立　梁廣
美蘭美瓊　伍富　阮彬　林舉沾
黃積　廖偉普　陳球　潘英
趙槐　阮彬　吳肇禎　岑安如
陳光　黃樹森　李柱　每貳元
張琪　鍾認　黃珍傳　李坤
宋拱　李賞　鍾葆恒　黃世裕
陳光明　湯佑　每壹元五　廖必勝
黃世質　黃世裕　陳而彩　馬世堂
李佑炯　關祥　鍾壯　盧萬俸
李培　李扳　梁經　雷宜穩
陳其昌　鍾華龍　鍾瑞連　馬榮順
湯佑　黃廷銓　雷發　關慶
陳光明　湯佑　每壹元五　廖必勝
劉維義　林强　關國秋　鍾成就
羅煥光　何見　林健　梁成
伍學瓚　梁保　劉益　陳日昇
梁接　羅和　李佑炯　呂全
呂洪　呂湊　鍾瑞連　廖必勝
每壹元　周灼宗七毛五　黃標世
鄭解　黃森世　梁賢聰　梁榮
吳章爪　梁獲　蔡樹　馮活璋
每五毛

萬應掃毒藥片

每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七毛五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 8613

交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥
以資彌補　惠顧諸君　祈爲見諒

萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常悞食刮墜之藥。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。瘡癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起癬症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。尚掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死回生之功也。

治 疳疔痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身瘡癢　紅雲血癬　諸般百毒

內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痧嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴

外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

大樽壹圓　中樽六毫　小樽二毫五　外埠寄費每樽加五仙

【歡迎各埠代理　章程函索卽奉】

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

創辦人朱去非謹啟

萬應掃毒藥片

啟者弟代理燕梳事業歷數十年之經驗頗得我僑胞之信任邇因車輛之汽油受政府統制未便親自造府與顧客接洽倘我僑胞留心光顧者請到本辦事處接洽無任感盼

萬應掃毒藥片　每樽定價銀四元

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新發明奇異藥水

△陸續應市▽

◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神

（主治）

風濕麻痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背脅痛　胃腕氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癍風斑　跌打腫瘀
週身瘇粒　疥癩瘡癤　虫蠆蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛

（服目）中國奇異藥水公司

【歡迎各埠代理　章程函索卽奉】

加拿大雲高華五洲大藥房總代理　創辦人朱去非謹啟

吳國華保險代理

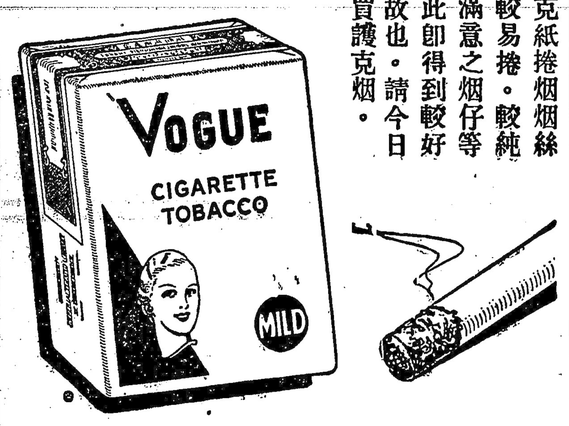
HARRY JAMES

25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

購請計宜相爲最

VOGUE

絲烟烟捲紙



倘買護克紙捲烟烟絲。則有較易捲。較純。及較滿意之烟仔等感覺。此卽得到較好之代價故也。請今日立刻購買護克烟。

「青年男子誰個不善鍾情？妙齡女子誰個不會懷春？此乃人性之至聖至神，天地之所以悠悠不滅也。」（德國大詩人歌德語）

女體美影集（每集四元）

篇幅比前增加
封面改進美化

桃艷消魂集（新版）（每集四元）

裸體園選美集（每集叁元貳毛）

華舞女裸體玉照（每打二元）

著名艷麗

以上各集均爲世界最大花都之留香艷影可當最美之裸体藝術欣賞可當蠻賦情人朝夕在抱消魂媚態千百種　各集特色各不同　暇餘披覽實心樂

天下美人在懷中　爲誰辛苦爲誰忙　英雄難出美中宮

加拿大顧客光顧。請一律先付現欵。貨到後兩日。如不滿意退回。原銀奉還。惟不能相換。凡同時購買任何兩種集者。贈送裸体園雜誌一部。同時買四種集者。贈送月份牌一張及裸体園雜誌一部。

【贈送辦法】

本社現印有大張美女裸体五色月份牌，肉感消魂，可以永遠掛看，每張壹元寄費在內

藝影社通訊處
Illustrated Book Service
P.O. Box 342, Church St. Annex
New York, N. Y.

◎尾利慎血致公堂民國卅三年職員表

正會長　湛　昌　副　關崇耀
正中書記關榮國　副　關　垣　李池衍
正西書記關則星　副　關崇潤　梁　標
正財政　關煜勳　副　關崇駿　議長
監　督　梁榕標　方　榮　李照光　張椿宏　李　扳　關勳賞
核　數　關崇和　李仁橋　庶務　關崇海　關國雅
評議員　關爵勳　關國就　關勳協　關寧國　關崇進
關昌國　張炳進　張炳聲　張杞梓　張炳昂　胡秋壬　胡　寬
甄經聖　李立連　李照耀　李和昌　黃日新　梁　芳
梁維興　曾惠崇　李滿興

◎民國三十三年卡城致公堂職員表

會　長　胡維贊　副　黃琴章　監　督　鄺南勝　副　司徒彩文
財　政　黃琴章　副　梁裕昌　議　長　周拔家　副　張椿積
書　記　余灼南　副　周家納　交　際　陳軒文　副　鍾瓊石
催收余潮　余潮中　副　余和進　調　查　黃桂棠　副　謝德佐
慈善李祐炤　李祐炤　副　張椿積　宣　傳　吳玉鳴　副　黃暖昌
核數周湘池　周湘池　副　司徒彩文　庶　務　余潮中　余和進　暨全體會員